

---

---

**Reciprocating internal combustion  
engines —**

**Part 4:**  
**Speed governing**

*Moteurs alternatifs à combustion interne — Performances*

*Partie 4: Régulation de la vitesse*



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 3046-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 70, *Internal combustion engines*, Subcommittee SC 5, *Special requirements*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 3046-4:1978), which has been technically revised.

ISO 3046 consists of the following parts, under the general title *Reciprocating internal combustion engines — Performance*:

- *Part 1: Standard reference conditions, declarations of power, fuel and lubricating oil consumptions, and test methods*
- *Part 3: Test measurements*
- *Part 4: Speed governing*
- *Part 5: Torsional vibrations*
- *Part 6 Overspeed protection*
- *Part 7: Codes for engine power*

Annex A of this part of ISO 3046 is for information only.

© ISO 1997

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization  
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland  
Internet central@iso.ch  
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Printed in Switzerland

# Reciprocating internal combustion engines — Performance —

## Part 4: Speed governing

### 1 Scope

This part of ISO 3046 establishes a classification for the requirements and parameters of speed-governing systems and specifies terms and definitions of typical engine speeds for reciprocating internal combustion (RIC) engines. Where necessary, individual requirements may be given for particular engine applications.

This part of ISO 3046 applies to RIC engines for land, rail-traction and marine use, excluding engines used to propel road construction and earth-moving machines, agricultural and industrial types of tractors, road vehicles and aircraft. Also excluded are self-governing engines and those engines requiring only maximum speed or maximum fuel delivery limitation.

This part of ISO 3046 defines requirements for compression-ignition oil engines (diesel engines). For spark-ignition engines and dual fuel engines special requirements may apply.

#### NOTES

1 Performance and parameters for speed-governing systems applied in RIC engine driven generating sets are specified in parts 2 and 5 of ISO 8528.

2 Terms and definitions of typical engine speeds in connection with overspeed protection devices are specified in ISO 3046-6.

### 2 Normative reference

The following standard contains provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 3046. At the time of publication, the edition indicated was valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 3046 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent edition of the standard indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 7967-7:—<sup>1)</sup>, *Reciprocating internal combustion engines — Vocabulary of components and systems — Part 7: Governing systems*.

<sup>1)</sup> To be published.